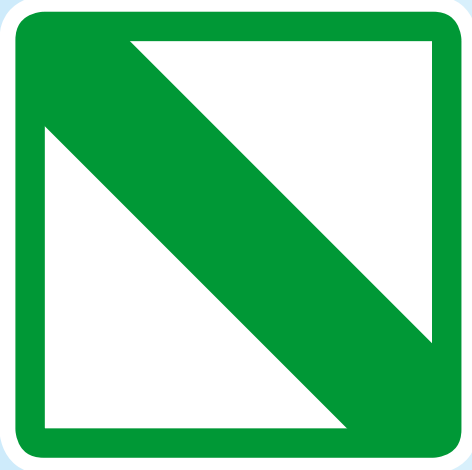




Naučná stezka Rosickou historií...

🇬🇧 Educational Trail through Rosice History

🇩🇪 Lehrpfad durch Rosicer Geschichte



🇨🇪 VÍTEJTE V ROSICÍCH, VE MĚSTĚ S BOHATOU MINULOSTÍ, A PŘIJMĚTE POZVÁNÍ K PROHLÍDCE DVOU OKRUHŮ NAUČNÉ STEZKY. PROSTŘEDNICTVÍM DVANÁCTI INFORMAČNÍCH PANELŮ SE DOZVÍTE MNOHO ZAJÍMAVOSTÍ O HISTORICKÝCH PAMÁTKÁCH, ARCHITEKTUŘE, OSOBNOSTECH I MÍSTNÍCH TRADICÍCH. PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNOU PROCHÁZKU.

🇬🇧 WELCOME TO ROSICE, A TOWN WITH A RICH HISTORY, AND ACCEPT AN INVITATION FOR A TOUR THROUGH TWO CIRCUITS OF THE EDUCATIONAL TRAIL. TWELVE INFORMATION PANELS WILL GUIDE YOU THROUGH MANY INTERESTING DATA ABOUT HISTORIC SIGHTS, ARCHITECTURE, PUBLIC FIGURES AND LOCAL TRADITIONS. HAVE A PLEASANT WALK.

🇩🇪 WILLKOMMEN IN ROSICE, IN DER STADT MIT REICHER GESCHICHTE, UND NEHMEN SIE DIE EINLADUNG ZUR BESICHTIGUNG VON ZWEI UMGREISE DES LEHRPFADS. MITTELS DER 12 INFORMATIONSTAFELN ERFAHREN SIE VIELE MERKWÜRDIGKEITEN VON HISTORISCHEN SEHENSWÜRDIGKEITEN, VON ARCHITEKTUR, PERSÖNLICHKEITEN UND ORTSTRADITIONEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN EINEN ANGENEHMEN SPAZIERGANG.

- 1 ➤ Radnice, rosická kašna a socha Živěny, kříž na náměstí
➤ Town Hall, Rosice Fountain and the Statue of the Goddess Živěna, Cross on the Square
➤ Rathaus, Rosicer Brunnen und Živěna – Statue, Kreuz auf dem Platz



- 2 ➤ Trestní právo v Rosicích, pranýř – sloup hanby, rosické schody
➤ Criminal Law in Rosice, Pillory – Whipping Post, Rosice Stairs
➤ Strafgericht in Rosice, Pranger – eine Schandsäule, Rosicer Treppe



- 3 ➤ Kostel sv. Martina
➤ St. Martin's Church
➤ St. Martins-Pfarrkirche



- 4 ➤ Starý pivovár, letní karneval, Pendrov
➤ Old Brewery, Summer Carnival, Pendrov
➤ Alte Brauerei, Sommerfestival, Pendrov (Penddorf)



- 5 ➤ Rosická sklárna
➤ History of Rosice Glassworks
➤ Geschichte des Glaswerkes in Rosice



- 6 ➤ Kaple Nejsvětější Trojice, křížová cesta
➤ Holy Trinity Chapel, Stations of the Cross
➤ Kapelle der Allerheiligsten Dreifaltigkeit, Kreuzweg



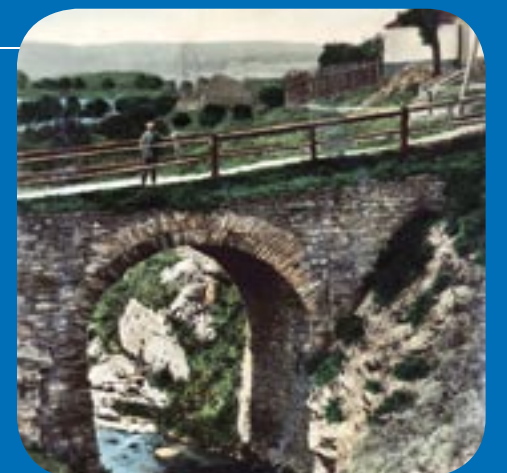
- 7 ➤ Včelařský spolek, včelařské muzeum
➤ Beekeepers' Society, Museum of Beekeeping
➤ Bienenzüchterverein, Bienenzuchtmuseum



- 8 ➤ Kellnerův mlýn, Kellnerova vila
➤ Kellner's Mill, Kellner's Villa
➤ Kellnermühle, Villa Kellner



- 9 ➤ Kamenný most, vodovod, ostrůvek
➤ Stone Bridge, Watter Supply, Holm
➤ Steinbrücke, Wasserleitung, Inselchen



- 10 ➤ Zámecký park
➤ Castle Park
➤ Schlosspark



- 11 ➤ Zámek Rosice
➤ Rosice Castle
➤ Schloss Rosice



- 12 ➤ Rahnův palác, kaple s rodinnou hrobkou, těžba uhlí
➤ Rahn's Palace, Chapel with the Family Crypt, Coal Mining
➤ Rahnpalast, Kapelle mit Familiengruft, Kohlenbergbau



GENERÁLNÍ
SPONZOŘI
PROJEKTU

